



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2014. gada 23. maijā
(OR. en)**

10191/14

**PUBLIC 136
INF 207**

PIEZĪME

Temats: PADOMES TIESĪBU AKTU IKMĒNEŠA SARAKSTS – 2014. GADA
FEBRUĀRIS

Šajā dokumentā uzskaitīti tiesību akti, ko Padome pieņēmusi 2014. gada februārī.^{1 2}

Tajā sniegta informācija par leģislatīvo aktu pieņemšanu, tostarp norādot:

- pieņemšanas datumu,
- attiecīgo Padomes sanākumi,
- pieņemtā dokumenta numuru,
- atsauci uz *Oficiālo Vēstnesi*,
- piemēroto balsošanas kārtību, balsojuma rezultātus un attiecīgā gadījumā balsojuma skaidrojumu, kā arī Padomes protokolā publicētos paziņojumus.

¹ Izņemot dažus tiesību aktus ar ierobežotu darbības jomu, piemēram, procesuālus lēmumus, aktus par iecelšanu amatā, tādu iestāžu lēmumus, kas izveidotas ar starptautiskiem nolīgumiem, budžeta lēmumus par konkrētiem jautājumiem utt.

² Gadījumos, kad leģislatīvie akti pieņemti, izmantojot parasto likumdošanas procedūru, Padomes sanāksmes datums, kad leģislatīvais akts pieņemts, var nesakrist ar faktisko attiecīgā akta pieņemšanas datumu, jo parastā likumdošanas procedūrā pieņemtus leģislatīvos aktus uzskata par pieņemtiem tikai tad, kad tos parakstījis gan Padomes priekšsēdētājs, gan Eiropas Parlamenta priekšsēdētājs un abu iestāžu ģenerālsēkretāri.

Šajā dokumentā arī ir iekļauta tāda informācija par nelegislatīvu tiesību aktu pieņemšanu, kuru Padome ir nolēmusi publiskot.

Šis dokuments ir arī pieejams Padomes tīmekļa vietnē:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts>

Apkopojumā uzskaitītos dokumentus var iegūt Padomes dokumentu publiskajā reģistrā:

<http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=lv>

Būtu jāņem vērā, ka šis dokuments ir izstrādāts tikai informatīvos nolūkos, – par autentiskiem ir uzskatāmi tikai Padomes sanāksmju protokoli. Šie protokoli ir pieejami Padomes vietnē:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes>

Eiropas Savienības Padomes (ĀRLIETAS) 3291. sanāksme, kas notika Briselē 2014. gada 10. februārī	
NELEGISLATĪVI AKTI	
AKTS	DOKUMENTS/ PAZIŅOJUMI
Padomes secinājumi par ES prioritātēm ANO cilvēktiesību forumos	6019/14
Padomes Lēmums, ar ko Komisiju un Eiropas Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos pilnvaro Eiropas Savienības vārdā sākt sarunas par Politiskā dialoga un sadarbības nolīguma starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Kubas Republiku, no otras puses, noteikumiem, kuri ir Savienības kompetencē	17116/13
Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmums, ar ko pilnvaro Komisiju dalībvalstu vārdā sākt sarunas par Politiskā dialoga un sadarbības nolīguma starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Kubas Republiku, no otras puses, noteikumiem, kuri ir dalībvalstu kompetencē	17119/13
Padomes Regula (ES) Nr. 124/2014 (2014. gada 10. februāris), ar ko groza Regulu (ES) Nr. 36/2012 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Sīrijā OV L 40, 11.2.2014., 8.–8. lpp.	5717/14
Padomes Lēmums 2014/74/KĀDP (2014. gada 10. februāris), ar ko groza Lēmumu 2013/255/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Sīriju OV L 40, 11.2.2014., 63.–63. lpp.	17706/14
Padomes Lēmums 2014/72/KĀDP (2014. gada 10. februāris), ar ko atjaunina un groza to personu, grupu un vienību sarakstu, kurām piemēro 2., 3. un 4. pantu Kopējā nostājā 2001/931/KĀDP par konkrētu pasākumu īstenošanu cīņā pret terorismu, un ar ko atceļ Lēmumu 2013/395/KĀDP OV L 40, 11.2.2014., 56. –58. lpp.	17388/13
Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 125/2014 (2014. gada 10. februāris), ar ko īsteno 2. panta 3. punktu Regulā (EK) Nr. 2580/2001 par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, un ar kuru atceļ Īstenošanas regulu (ES) Nr. 714/2013 OV L 40, 11.2.2014., 9. –11. lpp.	17389/14

Padomes Lēmums, ar ko pilnvaro sākt sarunas ar Centrālāfrikas Republiku attiecībā uz nolīgumu par Eiropas Savienības militārās misijas Centrālāfrikas Republikā (<i>EUFOR RCA</i>) statusu	5596/14
PADOMES LĒMUMS 2014/73/KĀDP (2014. gada 10. februāris) par Eiropas Savienības militāro operāciju Centrālāfrikas Republikā (<i>EUFOR RCA</i>) OV L 40, 11.2.2014., 59.–62. lpp.	5614/14 + COR 1
Padomes Lēmums, ar ko pilnvaro sarunu sākšanu par līdzdalības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Šveices Konfederāciju par tās daļību Eiropas Savienības militārajā misijā, lai palīdzētu Mali bruņoto spēku apmācībā Mali (<i>EUTM Mali</i>)	16910/13
Padomes Lēmums 2014/75/KĀDP (2014. gada 10. februāris) par Eiropas Savienības Drošības izpētes institūtu OV L 41, 12.2.2014., 13.–17. lpp.	13733/13
Padomes secinājumi par Ukrainu	6303/14
Padomes secinājumi par Irāku	6288/14
Padomes secinājumi par Ēģipti	6018/14
Padomes secinājumi par Tunisiju	5440/14
Padomes secinājumi par Jemenu	6287/14
Padomes secinājumi par Centrālāfrikas Republiku	6141/14

Eiropas Savienības Padomes (VISPĀRĒJĀS LIETAS) 3292. sanāksme, kas notika Briselē 2014. gada 11. februārī

LEĢISLATĪVI AKTI

AKTS	DOKUMENTS	BALSOŠANAS KĀRTĪBA	BALSOJUMS
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 250/2014 (2014. gada 26. februāris), ar ko izveido programmu darbību veicināšanai Eiropas Savienības finanšu interešu aizsardzības jomā (programma <i>Hercule III</i>) un atceļ Lēmumu Nr. 804/2004/EK OV L 84, 20.3.2014., 6.–13. lpp.	PE-CONS 39/13	Kvalificēts balsu vairākums	Visas dalībvalstis atbalsta, izņemot: pret: UK atturas: SE
Komisijas paziņojums par 13. pantu Neskarot ikgadējo budžeta procedūru, Komisijas nolūks ir strukturēta dialoga ar Eiropas Parlamentu ietvaros, sākot ar 2015. gada janvāri, iesniegt gada ziņojumu par regulas īstenošanu, tostarp par budžeta sadalījumu, kas izklāstīts pielikumā, kā arī saistībā ar ziņojumu par finanšu interešu aizsardzību iesniegt Eiropas Parlamenta atbildīgajai komitejai darba programmu.			
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 254/2014 (2014. gada 26. februāris) par daudzgadu patērētāju tiesību aizsardzības programmu no 2014. līdz 2020. gadam un ar ko atceļ Lēmumu Nr. 1926/2006/EK OV L 84, 20.3.2014., 42.–56. lpp.	PE-CONS 107/13	Kvalificēts balsu vairākums	Visas dalībvalstis atbalsta

<p>Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 253/2014, (2014. gada 26. februāris), ar ko groza Regulu (ES) Nr. 510/2011, lai noteiktu kārtību, kādā jāsasniedz jaunu vieglo kravas automobiļu radīto CO2 emisiju samazināšanas mērķis 2020. gadam OV L 84, 20.3.2014., 38.–41. lpp.</p>	<p>PE-CONS 106/13</p>	<p>Kvalificēts balsu vairākums</p>	<p>Visas dalībvalstis atbalsta</p>
<p>Komisijas paziņojumi par 2025. gada mērķi Veicot 2025. gada mērķa ietekmes novērtējumu, Komisija izvērtēs dažādu mērķvērtības līmeņu / samazinājuma tempa variantu atbilstību ES ilgtermiņa mērķiem klimata jomā un vajadzīgā emisiju samazinājuma trajektorijai. Šajā novērtējumā tiks izvērtēts mērķvērtības līmenis, kuru kā 2025. gada mērķi atbalsta Eiropas Parlaments un kura robežas ir 105–120 g CO2/km, proti, runa ir par samazinājumu 3–4 % apmērā gadā salīdzinājumā ar vidējo emisiju apjomu, ko 2012. gadā radījuši jauni vieglie kravas automobiļi. Minētajā novērtējumā būs arī jāizanalizē virkne citu jautājumu, piemēram, ilgtermiņa mērķi klimata politikas jomā, izmaksu efektivitāte, konkurētspēja, tehnoloģiju pieejamība, sociālā vienlīdzība un neitralitāte konkurences ziņā. Ikvienā ietekmes novērtējuma secinājumā par 2025. gada mērķim piemērotu mērķvērtības līmeni būs jārod pareizais līdzsvars starp iedarbības scenārijiem dažādās novērtējumā izskatītajās jomās.</p>			
<p>Komisijas paziņojumi par viegldarba transportlīdzekļu testa procedūrām (WLTP) Komisija aktīvi atbalsta darbu, kurš patlaban tiek veikts Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO/EEK) ietvaros un kura mērķis ir panākt, lai pasaules mēroga testa procedūra (WLTP) sāktu darboties no 2017. gada 1. janvāra attiecībā uz jauniem automobiļu tipiem. ANO/EEK darbs rit sekmīgi, tādēļ Komisija plāno 2014. gadā transponēt ES tiesību aktos jauno testa ciklu un jaunās testa procedūras.</p>			
<p>Komisijas paziņojumi par īstenošanas aktu pieņemšanas procedūru Komisija uzsver, ka Regulas Nr. 182/2011 (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.) 5. panta 4. punkta otrās daļas b) apakšpunkta sistemātiska izmantošana ir pretrunā minētās regulas burtam un garam. Šo normu izmanto, ja ir īpaša vajadzība atkāpties no pamatprincipa; proti, Komisija drīkst pieņemt īstenošanas akta projektu, ja nav sniegts atzinums. Tā kā otrās daļas b) apakšpunkts ir 5. panta 4. punktā paredzētā vispārīgā noteikuma izņēmums, to nevar uzskatīt par tādu, par kura izmantošanu likumdevējs var izšķirties pēc saviem ieskatiem, tas jāinterpretē ar ierobežojumiem, un tāpat tā izmantošana jāpamato.</p>			

<p>Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/23/ES (2014. gada 26. februāris) par koncesijas līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanu OV L 94, 28.3.2014., 1.–64. lpp.</p>	<p>PE-CONS 73/13</p>	<p>Kvalificēts balsu vairākums</p>	<p>Visas dalībvalstis atbalsta</p>
<p>Komisijas paziņojums par 18. panta 2. punktu Direktīvā par publisko iepirkumu, 36. panta 2. punktu Direktīvā par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, un 30. panta 3. punktu Direktīvā par koncesijas līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanu</p> <p>18. panta 2. punkts Direktīvā par publisko iepirkumu, 36. panta 2. punkts Direktīvā par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, un 30. panta 3. punkts Direktīvā par koncesijas līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanu ir nostiprināti spēkā esošajos Savienības tiesību aktos. Tie ir jāpiemēro atbilstīgi Savienības tiesību aktiem un ņemot vērā to pamatprincipus, jo īpaši vienlīdzīgas attieksmes un nediskriminācijas principus attiecībā uz ekonomikas dalībniekiem, tostarp ekonomikas dalībniekiem no citām dalībvalstīm. Komisija cieši uzraudzīs, kā minētos noteikumus piemēro dalībvalstis un līgumslēdzējas iestādes / līgumslēdzēji.</p>			
<p>Komisijas paziņojums par Koncesiju direktīvas 18. pantu</p> <p>1. Saskaņā ar šīs direktīvas 18. pantu un 52. apsvērumu tādu koncesiju maksimālais darbības laiks, kas ilgst vairāk nekā piecus gadus, nepārsniedz laiku, kas koncesionāram varētu būt pamatoti vajadzīgs, lai atgūtu būvju ekspluatācijā vai pakalpojumu sniegšanā ieguldītos līdzekļus un gūtu peļņu no ieguldītā kapitāla, ņemot vērā konkrēto līguma mērķu sasniegšanai vajadzīgos ieguldījumus.</p> <p>2. Lai nodrošinātu šīs direktīvas vienādu piemērošanu, Komisija uzskata, ka 18. pantā izklāstītajos valstu izpildes pasākumos, kā interpretēts 52. apsvērumā, jāparedz, ka koncesijas darbības laiku aplēš, iekļaujot sākotnējos un turpmākos ieguldījumus, ko uzskata par vajadzīgiem koncesijas darbībai, jo īpaši izdevumus par infrastruktūru, autortiesībām, patentiem, aprīkojumu, loģistiku, personāla pieņemšanu darbā, apmācību un sākotnējos izdevumus.</p>			
<p>Austrijas paziņojums</p> <p>Ar šo direktīvu kopumu tiek pārskatīts un modernizēts viss publiskā iepirkuma tiesiskais regulējums. Ņemot vērā to, cik liela nozīme Eiropas Savienības kopējos ekonomikas rādītājos ir publiskajam iepirkumam, jaunā tiesiskā regulējuma juridiskā un valodas kvalitāte un saprotamība ir ļoti svarīga.</p> <p>Tomēr Austrija norāda, ka minēto trīs iepirkuma direktīvu valodu redakciju sagatavošanai termiņi tika noteikti tik īsi, ka vismaz vācu valodas redakcijas precīzu un augsti kvalitatīvu tulkojumu viscaur nebija iespējams nodrošināt. Austrija pauž nožēlu par šādu neatbilstīgu laika spiedienu, vēl jo vairāk tādēļ, ka nebija konstatējami pārliecinoši iemesli šādai paaugstinātai steidzamībai, un neskaidrības, kas tādējādi radās, sagatavojot valodu redakcijas, varētu apdraudēt mērķi – vienkāršot tiesisko regulējumu līgumslēdzējiem un ekonomikas dalībniekiem.</p>			

<p>Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/24/ES (2014. gada 26. februāris) par publisko iepirkumu un ar ko atceļ Direktīvu 2004/18/EK OV L 94, 28.3.2014., 65.–242. lpp.</p>	<p>PE-CONS 74/13</p>	<p>Kvalificēts balsu vairākums</p>	<p>Visas dalībvalstis atbalsta</p>
<p>Komisijas paziņojums par 18. panta 2. punktu Direktīvā par publisko iepirkumu, 36. panta 2. punktu Direktīvā par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, un 30. panta 3. punktu Direktīvā par koncesijas līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanu</p> <p>18. panta 2. punkts Direktīvā par publisko iepirkumu, 36. panta 2. punkts Direktīvā par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, un 30. panta 3. punkts Direktīvā par koncesijas līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanu ir nostiprināti spēkā esošajos Savienības tiesību aktos. Tie ir jāpieņem atbilstīgi Savienības tiesību aktiem un ņemot vērā to pamatprincipus, jo īpaši vienlīdzīgas attieksmes un nediskriminācijas principus attiecībā uz ekonomikas dalībniekiem, tostarp ekonomikas dalībniekiem no citām dalībvalstīm. Komisija cieši uzraudzīs, kā minētos noteikumus piemēro dalībvalstis un līgumslēdzējas iestādes / līgumslēdzēji.</p>			
<p>Austrijas paziņojums</p> <p>Ar šo direktīvu kopumu tiek pārskatīts un modernizēts viss publiskā iepirkuma tiesiskais regulējums. Ņemot vērā to, cik liela nozīme Eiropas Savienības kopējos ekonomikas rādītājos ir publiskajam iepirkumam, jaunā tiesiskā regulējuma juridiskā un valodas kvalitāte un saprotamība ir ļoti svarīga.</p> <p>Tomēr Austrija norāda, ka minēto trīs iepirkuma direktīvu valodu redakciju sagatavošanai termiņi tika noteikti tik īsi, ka vismaz vācu valodas redakcijas precīzu un augsti kvalitatīvu tulkojumu viscaur nebija iespējams nodrošināt. Austrija pauž nožēlu par šādu neatbilstīgu laika spiedienu, vēl jo vairāk tādēļ, ka nebija konstatējami pārliecinoši iemesli šādai paaugstinātai steidzamībai, un neskaidrības, kas tādējādi radās, sagatavojot valodu redakcijas, varētu apdraudēt mērķi – vienkāršot tiesisko regulējumu līgumslēdzējiem un ekonomikas dalībniekiem.</p>			

<p>Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/25/ES (2014. gada 26. februāris) par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, un ar ko atceļ Direktīvu 2004/17/EK OV L 94, 28.3.2014., 243.–374. lpp.</p>	<p>PE-CONS 75/13</p>	<p>Kvalificēts balsu vairākums</p>	<p>Visas dalībvalstis atbalsta</p>
<p>Komisijas paziņojums par 18. panta 2. punktu Direktīvā par publisko iepirkumu, 36. panta 2. punktu Direktīvā par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, un 30. panta 3. punktu Direktīvā par koncesijas līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanu</p> <p>18. panta 2. punkts Direktīvā par publisko iepirkumu, 36. panta 2. punkts Direktīvā par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, un 30. panta 3. punkts Direktīvā par koncesijas līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanu ir nostiprināti spēkā esošajos Savienības tiesību aktos. Tie ir jāpiemēro atbilstīgi Savienības tiesību aktiem un ņemot vērā to pamatprincipus, jo īpaši vienlīdzīgas attieksmes un nediskriminācijas principus attiecībā uz ekonomikas dalībniekiem, tostarp ekonomikas dalībniekiem no citām dalībvalstīm. Komisija cieši uzraudzīs, kā minētos noteikumus piemēro dalībvalstis un līgumslēdzējas iestādes / līgumslēdzēji.</p>			
<p>Austrijas paziņojums</p> <p>Ar šo direktīvu kopumu tiek pārskatīts un modernizēts viss publiskā iepirkuma tiesiskais regulējums. Ņemot vērā to, cik liela nozīme Eiropas Savienības kopējos ekonomikas rādītājos ir publiskajam iepirkumam, jaunā tiesiskā regulējuma juridiskā un valodas kvalitāte un saprotamība ir ļoti svarīga.</p> <p>Tomēr Austrija norāda, ka minēto trīs iepirkuma direktīvu valodu redakciju sagatavošanai termiņi tika noteikti tik īsi, ka vismaz vācu valodas redakcijas precīzu un augsti kvalitatīvu tulkojumu viscaur nebija iespējams nodrošināt. Austrija pauž nožēlu par šādu neatbilstīgu laika spiedienu, vēl jo vairāk tādēļ, ka nebija konstatējami pārliecinoši iemesli šādai paaugstinātai steidzamībai, un neskaidrības, kas tādējādi radās, sagatavojot valodu redakcijas, varētu apdraudēt mērķi – vienkāršot tiesisko regulējumu līgumslēdzējiem un ekonomikas dalībniekiem.</p>			

NELEĢISLATĪVI AKTI	
AKTS	DOKUMENTS/ PAZIŅOJUMI
2014/107/EU: Padomes Lēmums (2014. gada 11. februāris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Azerbaidžānas Republiku par tādu personu atpakaļuzņemšanu, kuras uzturas neatļauti OV L 59, 28.2.2014., 4.–4. lpp.	15593/13
2014/185/EU: Padomes Lēmums (2014. gada 11. februāris) par to, lai Savienības vārdā parakstītu Vienošanos starp Eiropas Savienību un Šveices Konfederāciju par kārtību, kādā tā piedalās Eiropas Patvēruma atbalsta birojā OV L 102, 5.4.2014., 1.–2. lpp.	5629/14 REV 1
2014/186/EU: Padomes Lēmums (2014. gada 11. februāris) par to, lai Savienības vārdā parakstītu Vienošanos starp Eiropas Savienību un Lihtenšteinas Firstisti par kārtību, kādā tā piedalās Eiropas Patvēruma atbalsta birojā OV L 102, 5.4.2014., 3.–4. lpp.	5630/14 REV 1
2014/194/EU: Padomes Lēmums (2014. gada 11. februāris) par to, lai Savienības vārdā parakstītu Vienošanos starp Eiropas Savienību un Islandes Republiku par kārtību, kādā tā piedalās Eiropas Patvēruma atbalsta birojā OV L 106, 9.4.2014., 2.–3. lpp.	5631/14 REV 1
2014/204/EU: Padomes Lēmums (2014. gada 11. februāris) par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Vienošanos starp Eiropas Savienību un Norvēģijas Karalisti par kārtību, kādā tā piedalās Eiropas Patvēruma atbalsta birojā OV L 109, 12.4.2014., 1.–2. lpp.	5632/14 REV 1
Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 135/2014 (2014. gada 11. februāris), ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, ievērojot Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktu, atceļ antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes dociāndiamīda importam OV L 43, 13.2.2014., 1.–11. lpp.	5274/14 REV 1

<p>Padomes Lēmums par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu Protokolu Nolīgumam starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, par personu brīvu pārvietošanos attiecībā uz Horvātijas Republikas dalību Līgumslēdzējas puses statusā pēc tās pievienošanās Eiropas Savienībai</p>	14381/13
<p>2014/164/EU: Padomes Lēmums (2014. gada 11. februāris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Protokolu par šaujamočū, to detaļu, sastāvdaļu un munīcijas nelegālas izgatavošanas un aprites apkarošanu, kas papildina Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju pret transnacionālo organizēto noziedzību OV L 89, 25.3.2014., 7.–9. lpp.</p>	12324/13
<p>Apvienotās Karalistes paziņojums Padome tiek aicināta pieņemt priekšlikumu Padomes Lēmumam – kura juridiskais pamats ir LESD 114. pants, 207. pants un 218. panta 6. punkta a) apakšpunkts – par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Protokolu par šaujamočū, to detaļu, sastāvdaļu un munīcijas nelegālas izgatavošanas un aprites apkarošanu, kas papildina Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju pret transnacionālo organizēto noziedzību (turpmāk "Šaujamočū protokols"). Apvienotā Karaliste uzskata, ka būtu vajadzējis kā juridisko pamatu citēt LESD 83. un 87. pantu, lai atspoguļotu Šaujamočū protokola attiecīgi 9. un 11. pantā minēto priekšmetu. Turklāt Apvienotā Karaliste uzskata, ka Padomes Lēmumu būtu vajadzējis sadalīt divās daļās, lai aptvertu gan tos Šaujamočū protokola aspektus, uz kuriem neattiecas V sadaļa, gan tos, uz kuriem attiecas V sadaļa. Tā kā Apvienotā Karaliste var piekrist Šaujamočū protokola 9. un 11. pantā izklāstītajiem politikas mērķiem, tā ir paziņojusi, ka vēlas piedalīties šā lēmuma pieņemšanā un piemērošanā saskaņā ar 3. pantu 21. Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kurš pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību.</p>	

Eiropas Savienības Padomes (LAUKSAIMNIECĪBA UN ZIVSAIMNIECĪBA) 3293. sanāksme, kas notika Briselē 2014. gada 17. februārī

LEGISLATĪVI AKTI

AKTS	DOKUMENTS	BALSOŠANAS KĀRTĪBA	BALSOJUMS
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 252/2014 (2014. gada 26. februāris), ar ko Padomes Regulu (EK) Nr. 774/94 groza attiecībā uz Komisijai piešķiramām īstenošanas un deleģētajām pilnvarām OV L 84, 20.3.2014., 35.–37. lpp.	PE-CONS 75/13	Kvalificēts balsu vairākums	Visas dalībvalstis atbalsta
<p>Komisijas paziņojums par kodifikāciju</p> <p>No šīs regulas pieņemšanas izrietēs ievērojams skaits grozījumu attiecīgajos aktos. Lai uzlabotu attiecīgo aktu skaidrību, Komisija ierosinās aktus kodificēt pēc iespējas drīz pēc tam, kad šī regula būs pieņemta, un vēlākais līdz 2014. gada 30. septembrim.</p>			
<p>Komisijas paziņojums par deleģētajiem aktiem</p> <p>Saistībā ar šo Regulu Komisija atgādina par saistībām, ko tā uzņēmusies Pamat nolīguma par Eiropas Parlamenta un Eiropas Komisijas attiecībām 15. punktā, proti, sniegt Parlamentam pilnīgu informāciju un dokumentāciju par tās sanāksmēm ar valstu ekspertiem saistībā ar tās darbu deleģēto aktu sagatavošanā.</p>			
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 251/2014 (2014. gada 26. februāris) par aromatizētu vīna produktu definīciju, aprakstu, noformējumu, marķējumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību un ar ko atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 1601/91 OV L 84, 20.3.2014., 14.–34. lpp.	PE-CONS 91/13 REV 1	Kvalificēts balsu vairākums	Visas dalībvalstis atbalsta, izņemot: pret: FR
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 255/2014 (2014. gada 26. februāris), ar ko attiecībā uz Komisijai piešķiramajām deleģētajām un īstenošanas pilnvarām groza Padomes Regulu (EK) Nr. 2008/97, Regulu (EK) Nr. 779/98 un Regulu (EK) Nr. 1506/98 par olīveļļas un citu lauksaimniecības produktu importu no Turcijas OV L 84, 20.3.2014., 57.–60. lpp.	PE-CONS 112/13	Kvalificēts balsu vairākums	Visas dalībvalstis atbalsta

Komisijas paziņojums par kodifikāciju

No šīs regulas pieņemšanas izrietēs ievērojams skaits grozījumu attiecīgajos aktos. Lai uzlabotu attiecīgo aktu skaidrību, Komisija ierosinās aktus kodificēt pēc iespējas drīz pēc tam, kad šī regula būs pieņemta, un vēlākais līdz 2014. gada 30. septembrim.

Komisijas paziņojums par deleģētajiem aktiem

Saistībā ar šo Regulu Komisija atgādina par saistībām, ko tā uzņēmusies Pamat nolīguma par Eiropas Parlamenta un Eiropas Komisijas attiecībām 15. punktā, proti, sniegt Parlamentam pilnīgu informāciju un dokumentāciju par tās sanāksmēm ar valstu ekspertiem saistībā ar tās darbu deleģēto aktu sagatavošanā.

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/36/ES (2014. gada 26. februāris) par trešo valstu valstspiederīgo ieceļošanas un uzturēšanās nosacījumiem nodarbinātības kā sezonas darbiniekiem nolūkā OV L 94, 28.3.2014., 375.–390. lpp.	PE-CONS 113/13	Kvalificēts balsu vairākums	Visas dalībvalstis atbalsta, izņemot: pret: CZ, NL, PL atturas: BG, AT
---	----------------	-----------------------------	--

Čehijas Republikas un Polijas paziņojums

Čehijas Republika un Polija uzskata, ka priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai par trešo valstu valstspiederīgo ieceļošanas un uzturēšanās nosacījumiem sezonas nodarbinātības nolūkos neatbilst LESD 5. pantā paredzētajam subsidiaritātes un proporcionalitātes principam. Čehijas Republika un Polija uzskata, ka kritērijus attiecībā uz uzņemšanu, piekļuvi darba tirgum un sezonas darbinieku darba ņēmēju tiesībām var pietiekami reglamentēt valsts līmenī. Sezonas darbinieki, kurus pieņem kādā dalībvalstī, neietekmē darba tirgu citās dalībvalstīs, jo saskaņā ar minēto direktīvu tiem nav tiesību pārvietoties ES iekšienē. Tādēļ ES līmenī pieņemts tiesību akts nav vajadzīgs. Minētajā direktīvā paredzētā garā un sarežģītā procedūra – gluži otrādi – var radīt šķēršļus sezonas darbinieku plūsmai, un tādēļ var pietrūkt darbaspēka, jo īpaši dalībvalstīs, kas ir atkarīgas no trešo valstu sezonas darbiniekiem, it sevišķi lauksaimniecības jomā.

Attiecībā uz minētās direktīvas darbības jomu, kurā ietilpst arī uzturēšanās, kas nepārsniedz 90 dienas, Čehijas Republika un Polija pauž bažas par Šengenas *acquis* saskaņotību un konsekveci. Tā kā direktīvā ir paredzēti nosacījumi attiecībā uz uzturēšanos, kas nepārsniedz 90 dienas, tā būs pretrunā attiecīgiem Šengenas *acquis* noteikumiem (Vīzu kodeksam un Konvencijai, ar ko īsteno Šengenas Nolīgumu). Īpašas bažas rada tas, ka īstermiņa uzturēšanās ir jāpagarina ar ilgtermiņa vīzu kādas dalībvalsts teritorijā. Ņemot vērā, ka ilgtermiņa vīzas principā būtu jāizsniedz tad, ja uzturēšanās ilgums pārsniedz 90 dienas, un parasti ārpus dalībvalstu teritorijas, minētie pasākumi negatīvi ietekmēs vīzu politikas saskaņotību, un tie var radīt ļaunprātīgas izmantošanas risku.

Čehijas Republikai un Polijai ir nopietnas bažas par to, vai LESD 79. pants ir minētajai direktīvai piemērots juridiskais pamats. Tās uzskata, ka tas neattiecas uz kopējo politiku saistībā ar vīzām un citām īstermiņa uzturēšanās atļaujām.

Bulgārijas Republikas paziņojums

Bulgārijas Republika principā ir konsekventi atbalstījusi minētās direktīvas priekšlikumu, bet tai pat laikā tā saglabāja atrunu par 23. panta 1. punkta e) apakšpunktu un 2. punkta i) apakšpunktu, jo mēs uzskatām, ka teksts nav pietiekami atbilstīgs minētajam juridiskajam pamatam, proti, Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 79. pantam, kas paredz tikai tainīgu, bet ne vienlīdzīgu attieksmi pret trešo valstu valstspiederīgajiem, kuri likumīgi uzturas dalībvalstīs. Ņemot to vērā, no LESD noteikumiem, jo īpaši priekšlikuma juridiskā pamata – LESD 79. panta, neizriet regulējums, saskaņā ar kuru trešo valstu valstspiederīgajiem piekļuvē sociālajam nodrošinājumam ir pilnīgi tādas pašas tiesības kā ES dalībvalstu pilsoņiem, un šāds regulējums ir pretrunā noteikumiem par ES pilsonību, jo īpaši ar to saistītajām tiesībām sociālajā jomā.

Saskaņā ar minēto tas ir pretrunā pārējiem LESD noteikumiem, jo īpaši sociālā nodrošinājuma jomā, piemēram, saskaņā ar ierosināto tekstu Bulgārijai būs ievērojami jāmaina veselības aprūpes sistēmas struktūra un finansējums (apdrošināšana un budžeta finansējums), kā arī daži no pabalstiem, kas minēti 3. pantā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 883/2004 (2004. gada 29. aprīlis) par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu (attiecībā uz ierosinātās direktīvas 23. panta 1. punkta d) apakšpunktu). Bulgārijā ir noteikts, ka, lai varētu izmantot veselības aprūpes sistēmu, ģimenes pabalstus un invaliditātes pabalstus, šajā valstī ir jābūt attiecīgās personas pastāvīgajai dzīvesvietai, un mums ir tiesības attiecībā uz trešo valstu valstspiederīgajiem saglabāt šo noteikumu. Pēc mūsu domām, izmaiņas, ar kurām saskarsimies minētās direktīvas transponēšanas gaitā, ir pretrunā skaidrai kompetences jomu sadalei starp ES un dalībvalstīm, kā arī subsidiaritātes principam saskaņā ar Lisabonas līgumu (pamatojums saskaņā ar 79. pantu un 153. panta 4. punkta pirmo ievilkumu – saistībā ar LESD 153. panta 1. punkta c) un g) apakšpunktu).

Papildus minētajam argumentam mums būtu jānorāda arī uz pašreizējām debatēm, ko uzsākušas dažas dalībvalstis, kuras apšaubā principu "vienlīdzīga attieksme pret ES pilsoņiem" – pārkāpjot LESD 18. panta noteikumus, ar ko tiek aizliegta diskriminācija pilsonības dēļ, – jo īpaši tagad, kad attiecībā uz Bulgārijas (un Rumānijas) darba ņēmēju brīvu pārvietošanos ES teritorijā vairs nav spēkā nekādi ierobežojumi.

Ņemot vērā nenoteiktību attiecībā uz mūsu pašu pilsoņiem, kas izmanto savas tiesības brīvi pārvietoties Eiropas Savienībā, un ņemot vērā minētos argumentus, Bulgārijas Republika nevar atbalstīt to, ka trešo valstu valstspiederīgajiem paredz vairāk tiesību, jo īpaši tāpēc, ka viņu nodarbinātība un uzturēšanās ES teritorijā ir pagaidu.

Padomes Nostāja (ES) Nr. 2/2014 pirmajā lasījumā, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu par minimālo prasību noteikšanu, lai sekmētu darba ņēmēju mobilitāti starp dalībvalstīm, uzlabojot papildpensijas tiesību iegūšanu un saglabāšanu OV C 77E, 15.3.2014., 1.–9. lpp.	6105/14 + ADD 1	Kvalificēts balsu vairākums	Visas dalībvalstis atbalsta, izņemot: atturas: MT
--	-----------------	-----------------------------	--

Vācijas paziņojums

Vācija piekrīt šai direktīvai. Tomēr jaunais noteikums, kurš ir iekļauts 5. panta 3. punktā saistībā ar dialogu un saskaņā ar kuru bez izņēmuma tiek prasīta darba ņēmēju piekrišana attiecībā uz aroda pensiju tiesību nodrošinājumu, ir nelietderīgs. Ļoti nelielu aroda pensiju tiesību gadījumā šis noteikums rada nesamērīgi lielu birokrātisko slogu, kas nav pamatots ne no darba devēja, ne no darba ņēmēja viedokļa.

Maltas paziņojums

Malta pilnībā atzīst un atbalsta mērķi, kāds ir Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai par minimālajām prasībām, lai sekmētu darba ņēmēju mobilitāti starp dalībvalstīm, uzlabojot papildpensiju iegūšanu un saglabāšanu. Tā atzinīgi vērtē arī to, ka kompromisa teksta darbības jomā ir atspoguļota arī LESD 46. panta ietekmes joma un tādējādi ir nodrošināts, ka direktīvu piemēro aizejošiem darbiniekiem, kas pārvietojas starp dalībvalstīm, un nepiemēros darbiniekiem, kas pārvietojas vienas dalībvalsts iekšienē.

Tomēr Malta pauž nožēlu par to, ka ar galīgajiem grozījumiem "aizejoša darbinieka" definīcijā tika radīta ļoti liela juridiska nenoteiktība, kuras dēļ praksē var rasties grūtības īstenot ierobežoto direktīvas darbības jomu, neattiecinot tos pašus saskaņā ar direktīvu piemērojamos noteikumus arī plašāk uz tiem shēmas dalībniekiem, kuri maina darbu vienas dalībvalsts teritorijā. Malta uzskata – ja tā notiks, tad ietekme būs līdzvērtīga direktīvas radītām netiešām saskaņošanas sekām, kas pārsniedz likumdevēja nolūkus un tā juridiskā pamata tiesiskās ietekmes jomu, par kuru ir panākta vienošanās. Tādēļ Malta neuzskata, ka tai būtu saistoši radīt šādu ietekmi.

Malta uzskata, ka ļoti svarīgi ir, lai direktīvas likumdošanas procesā būtu nodrošināts, ka direktīvas darbības joma ir praktiski īstenojama. It īpaši attiecībā uz delikāto pensiju politikas jomu ir ļoti svarīgi, lai ES tiesību akti būtu juridiski skaidri un noteikti un lai nerastos nekāds mēģinājums panākt saskaņošanas sekas bez šim nolūkam vajadzīgā juridiskā pamata.

Tādēļ balsojumā par šo direktīvu Malta atturas.

NELEĢISLATĪVI AKTI	
AKTS	DOKUMENTS/ PAZIŅOJUMI
Projekts – Padomes Lēmums par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Krievijas Federāciju par narkotisko vielu prekursoriem	12221/13
2014/195/EU: Padomes Lēmums (2014. gada 17. februāris), ar ko dalībvalstis tiek pilnvarotas parakstīt vai ratificēt 2012. gada Keiptaunas nolīgumu par 1993. gada Torremolinosas protokola, kas attiecas uz 1977. gada Torremolinosas Starptautisko konvenciju par zvejas kuģu drošību, noteikumu īstenošanu vai pievienoties tam OV L 106, 9.4.2014., 4.–6.lpp.	13408/13
Padomes Lēmums, ar ko pilnvaro sākt sarunas ar Kolumbijas Republiku par nolīgumu starp Eiropas Savienību un Kolumbijas Republiku, ar ko izveido sistēmu Kolumbijas Republikas dalībai Eiropas Savienības krīžu pārvarēšanas operācijās ("dalības pamatnolīgums")	6119/14
Padomes Lēmums 2014/98/KĀDP (2014. gada 17. februāris), ar ko groza Lēmumu 2011/101/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Zimbabvi OV L 50, 20.2.2014., 20.–21. lpp.	5887/14
Padomes Regula (ES) Nr. 153/2014 (2014. gada 17. februāris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 314/2004 par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Zimbabvi un atceļ Regulu (ES) Nr. 298/2013 OV L 50, 20.2.2014., 1.–6. lpp.	5877/14

Eiropas Savienības Padomes (EKONOMIKA UN FINANSES) 3294. sanāksme, kas notika Briselē 2014. gada 18. februārī

LEGISLATĪVI AKTI

AKTS	DOKUMENTS	BALSOŠANAS KĀRTĪBA	BALSOJUMS
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 248/2014 (2014. gada 26. februāris), ar ko groza Regulu (ES) Nr. 260/2012 attiecībā uz migrāciju uz Savienības mēroga kredīta pārvedumiem un tiešā debeta maksājumiem OV L 84, 20.3.2014., 1.–3. lpp.	PE-CONS 9/14	Kvalificēts balsu vairākums	Visas dalībvalstis atbalsta

Apvienotās Karalistes paziņojums

Apvienotajai Karalistei nav politisku iebildumu pret ierosināto regulu, tomēr tā pauž bažas par izmantoto steidzamo risinājumu "uz ātru roku" attiecībā uz tiesību akta priekšlikumu. Dalībvalstīm vajadzēja būt sniegtai informācijai par Komisijas nodomu grozīt regulas īstenošanas dienu, to nosakot pirms tiesību akta publicēšanas dienas. Valstu parlamentiem vajadzētu dot pietiekoši daudz laika ES tiesību aktu priekšlikumu izskatīšanai. Ar grafiku, kas attiecībā uz šo priekšlikumu bija paredzēts sākotnēji, tas nebūtu bijis nodrošināts.

NELEGISLATĪVI AKTI

AKTS	DOKUMENTS/ PAZIŅOJUMI
Padomes ieteikumi attiecībā uz apstiprinājumu, ko sniedz saskaņā ar LESD un <i>Euratom</i> līgumu izveidotajām struktūrām par 2012. finanšu gada budžeta izpildi	5849/14 + ADD 1
Padomes ieteikumi attiecībā uz apstiprinājumu, ko sniedz izpildaģentūrām par 2012. finanšu gada budžeta izpildi	5850/14 + ADD 1
Padomes ieteikumi attiecībā uz apstiprinājumu, ko sniedz kopuzņēmumiem par 2012. finanšu gada budžeta izpildi	5851/14 + ADD 1
2014/196/EU: Padomes Īstenošanas lēmums (2014. gada 18. februāris), ar ko apstiprina Portugāles makroekonomikas korekciju programmas atjaunināšanu OV L 107, 10.4.2014., 59.–60. lpp.	5888/14
2014/197/EU: Padomes Īstenošanas lēmums (2014. gada 18. februāris), ar ko groza Īstenošanas lēmumu 2011/344/ES par Savienības finanšu palīdzības piešķiršanu Portugālei OV L 107, 10.4.2014., 61.–68. lpp.	5889/14

2014/96/EU: Padomes Lēmums (2014. gada 18. februāris), ar ko pagarina Lēmuma 2012/96/ES spēkā esības termiņu OV L 48, 19.2.2014., 10.–11. lpp.	6223/14
Ieteikums Padomes Lēmumam, ar kuru Komisiju pilnvaro Eiropas Savienības vārdā sākt sarunas, lai atjaunotu protokolu, kas pievienots Partnerattiecību nolīgumam zivsaimniecības nozarē ar Mauritāniju	6051/14
Komisijas paziņojums Komisija neuzskata, ka Padomes lēmumā, ar ko pilnvaro sākt sarunas, būtu jānorāda materiālais juridiskais pamats.	
Nīderlandes paziņojums Nīderlande balso par priekšlikumu Padomes Lēmumam, ar kuru Komisiju pilnvaro Eiropas Savienības vārdā sākt sarunas, lai atjaunotu protokolu, kas pievienots Partnerattiecību nolīgumam zivsaimniecības nozarē ar Mauritānijas Islāma Republiku. Nīderlande izvērtēs minēto sarunu iznākumu saistībā ar ilgtspējas jautājumu un Eiropas Savienības ekonomiskos ieguvumus. Turklāt Nīderlande mudina Komisiju novērst pašreizējā protokola nepilnības. Saskaņā ar starptautiskajām tiesībām karoga valsts ekskluzīvajā kompetencē ir noteikt darba apstākļus, apmācību un sertifikāciju zvejniekiem uz kuģiem, kas kuģo ar minētās valsts karogu. Ar jaunu protokolu būtu jānodrošina, ka karoga valstis var pildīt savas starptautiskās saistības par drošību uz kuģiem, tostarp, ja tiek nodarbināti Mauritānijas jūrnieki. Nīderlande izvērtēs, vai priekšlikums attiecībā uz jaunu protokolu atbilst šai svarīgajai prasībai.	
Padomes secinājumi par 2014. gada Eiropas pusgadu – dalībvalstīm adresēti norādījumi makroekonomikas un fiskālajā jomā	6145/14
Padomes secinājumi par 2014. gada brīdināšanas mehānisma ziņojumu	6146/14
Padomes ieteikums – Apstiprinājums, ko sniedz Komisijai par 2012. finanšu gada Eiropas Savienības vispārējā budžeta izpildi	5848/14

Nīderlandes, Zviedrijas un Apvienotās Karalistes paziņojums

Atsaucoties uz

- Eiropas Savienības Revīzijas palātas gada pārskatu par ES 2012. gada budžeta izpildi,
- apstiprinājumu, ko sniedz Komisijai par 2012. finanšu gada ES budžeta izpildi, un
- Padomes ieteikuma projektu, kas izklāstīts dokumentā 5848/1/14 REV 1 FIN 71 PEL 6 + 5848/14 ADD 1 FIN 71 PE-L 6,

Nīderlande, Zviedrija un Apvienotā Karaliste:

- pauž dziļu nožēlu, ka deviņpadsmito gadu pēc kārtas Eiropas Savienības Revīzijas palāta nav varējusi par ES budžetu kopumā sniegt ticamības deklarāciju bez piezīmēm un ka kopējais kļūdu līmenis pēdējos gados ir palielinājies līdz 4,8 % un ir būtiski lielāks par pieļaujamo 2 % sliekšni;
- uzsver vajadzību novērst turpmāku kļūdu līmeņa palielināšanos, tajā pašā laikā piekrītot, ka ES izdevumu ticamība ir būtiski atkarīga no tā, lai visi ES līdzekļu izmantošanā iesaistītie dalībnieki uzlabotu finanšu līdzekļu pārvaldību;
- vēlreiz atkārtoti, cik svarīga ir neatkarīga ES līmeņa revīzija attiecībā uz ES līdzekļiem, un stingri atbalsta Eiropas Savienības Revīzijas palātas darbu;
- mudina Komisiju izmantot jaunās daudzgadu finanšu shēmas un pārskatītās Finanšu regulas sniegto iespēju sākt iniciatīvas, lai ievērojami samazinātu kļūdu līmeni, tostarp veicot turpmākus pasākumus, ar ko atbilstības palielināšanas nolūkā vienkāršo un precizē tiesisko regulējumu, un dodot norādes, lai atvieglotu vispārēju interpretāciju, ņemot vērā problēmas, ko rada spēkā esošo noteikumu sarežģītība;
- atzīmē, ka apmēram 80 % ES budžeta dalībvalstis tērē saskaņā ar dalītas pārvaldības sistēmu;
- vēlreiz atkārtoti, ka ir ļoti svarīgi, lai dalībvalstis uzņemtos pilnīgu atbildību par to, ka tiek ieviesti efektīvi un rezultatīvi kontroles mehānismi ES līdzekļu pārvaldībai valstu līmenī, konkrēti ņemot vērā pārskatīto Finanšu regulu, kurā ir iekļauti jauni un papildu kontroles un ziņošanas pienākumi;
- aicina dalībvalstis un Eiropas Komisiju nodrošināt, ka šie jaunie ziņošanas pienākumi, kolīdz tie stājas spēkā, tiek nekavējoties izpildīti;
- uzsver, ka pārredzamība ir būtisks pārskatatbildības elements, un tādēļ aicina dalībvalstis publicēt revīziju gada kopsavilkumus un pārvaldības deklarācijas, kā to ir aicināts darīt pārskatītajā Finanšu regulā;
- mudina Komisiju turpināt centienus panākt efektīvu finanšu pārvaldību, tostarp stingri veicot finanšu korekcijas un līdzekļu atgūšanu;
- aicina Komisiju atvieglot standartizētu izmaksu instrumentu izmantošanu;
- rosina Komisiju turpināt publicēt savus gada pārskatus par darbību un citus visaptverošus ziņojumus tādā veidā, lai Eiropas iedzīvotājiem tiktu nodrošināti pieejami un salīdzināmi dati par ES izdevumu izpildi, likumību un pareizību dalībvalstīs;
- tāpat kā Revīzijas palāta apstiprina ES izdevumu kvalitātes nozīmīgumu un aicina Komisiju veikt turpmākus pasākumus, lai uzraudzītu un palielinātu no ES līdzekļiem finansētu darbību Eiropas pievienoto vērtību.

Padomes secinājumi par budžeta pamatnostādņem 2015. gadam

5852/14

Eiropas Savienības Padomes 3295. sanāksme (KONKURĒTSPĒJA (Iekšējais tirgus, rūpniecība, pētniecība un kosmoss)), kas notika Briselē 2014. gada 20. un 21. februārī

LEĢISLATĪVI AKTI

AKTS	DOKUMENTS	BALSOŠANAS KĀRTĪBA	BALSOJUMS
Padomes Lēmums Nr. 136/2014/ES (2014. gada 20. februāris), ar ko paredz noteikumus un procedūras Grenlandes līdzdalībai Kimberli procesa sertifikācijas sistēmā OV L 84, 20.3.2014., 99.–104. lpp.	17985/14	Vienprātība	Visas dalībvalstis atbalsta
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 257/2014 (2014. gada 26. februāris), ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 2368/2002 attiecībā uz Grenlandes iekļaušanu Kimberli procesa sertifikācijas sistēmas īstenošanā OV L 84, 20.3.2014., 69.–71. lpp.	PE-CONS 136/13	Kvalificēts balsu vairākums	Visas dalībvalstis atbalsta
Padomes Nostāja (ES) Nr. 3/2014 pirmajā lasījumā, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu par mehānisko transportlīdzekļu skaņas līmeni un rezerves trokšņa slāpēšanas sistēmām un ar ko groza Direktīvu 2007/46/EK un atceļ Direktīvu 70/157/EEK. Padome pieņēmusi 2014. gada 20. februārī OV C 82E, 21.3.2014., 1.–69. lpp.	17695/13	Kvalificēts balsu vairākums	Visas dalībvalstis atbalsta, izņemot: pret: NL

Nīderlandes paziņojums

Nīderlande nevar apstiprināt kompromisu, kas panākts ar Eiropas Parlamentu. Trokšņa emisiju standarti mehāniskajiem transportlīdzekļiem ir efektīvs un izmaksu ziņā lietderīgs līdzeklis, lai samazinātu trokšņa avotu radītās trokšņa emisijas un tādējādi veicinātu iedzīvotāju veselību un labklājību.

Galvenais iemesls kompromisa noraidīšanai ir tādas testēšanas metodes, saskaņā ar kurām ir atļauts izmantot nolietotas riepas. Mēs paredzam, ka praksē transportlīdzekļi radīs lielāku troksni nekā testēšanas laikā. Līdz ar to ir iespējams, ka uz ceļa transportlīdzekļi pārsniegs robežvērtības.

<p>Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 256/2014 (2014. gada 26. februāris) par Eiropas Savienībā īstenotu energoinfrastruktūras investīciju projektu paziņošanu Komisijai, ar ko aizstāj Padomes Regulu (ES, Euratom) Nr. 617/2010 un atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 736/96 OV L 84, 20.3.2014., 61.–68. lpp.</p>	PE-CONS 117/13	Kvalificēts balsu vairākums	Visas dalībvalstis atbalsta
<p>Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 249/2014 (2014. gada 26. februāris), ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 827/2004, ar ko aizliedz ievest Bolīvijas, Kambodžas, Ekvatoriālās Gvinejas, Gruzijas un Sjerraleones izcelsmes Atlantijas lielacu tunzivis (<i>Thunnus obesus</i>) un atceļ Regulu (EK) Nr. 1036/2001 OV L 84, 20.3.2014., 4.–5. lpp.</p>	PE-CONS 16/14	Kvalificēts balsu vairākums	Visas dalībvalstis atbalsta
<p>Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/26/ES (2014. gada 26. februāris) par autortiesību un blakustiesību kolektīvo pārvaldījumu un muzikālo darbu tiesību lietošanai tiešsaistē daudzteritoriālo licencēšanu iekšējā tirgū OV L 84, 20.3.2014., 72.–98. lpp.</p>	PE-CONS 16/14	Kvalificēts balsu vairākums	Visas dalībvalstis atbalsta, izņemot: atturas: PL
<p>Nīderlandes un Vācijas paziņojums</p> <p>Direktīvā ir paredzēta ekspertu grupas izveide (41. pants), kas veic noteiktus uzdevumus saistībā ar to, kā dalībvalstis piemēro šo direktīvu. Skaidrības labad Nīderlande un Vācija vēlētos uzsvērt, ka šo ekspertu grupu izveido likumdevējs un tāpēc uz to neattiecinā Pamatnolīgumu par Eiropas Parlamenta un Eiropas Komisijas attiecībām (OV L 304/47).</p> <p>Turklāt Nīderlande un Vācija vēlētos uzsvērt, ka ne Līgumā par Eiropas Savienību, ne Līgumā par Eiropas Savienības darbību nav paredzēta Eiropas Parlamenta loma attiecībā uz uzdevumiem saistībā ar direktīvu un regulu piemērošanu.</p>			

Slovēnijas Republikas paziņojums

Slovēnija atbalsta tiesību kolektīvā pārvaldījuma vienādošanu, lai garantētu efektīvu un pārredzamu kolektīvā pārvaldījuma organizāciju darbību Eiropas Savienībā. Daudzteritoriālo tiesību veicināšana un sekmēšana varētu pozitīvi ietekmēt jaunu piedāvājumu pieejamību gan patērētājiem, gan pakalpojumu sniedzējiem.

Neskatoties uz minēto, Slovēnija visas procedūras laikā ir izteikusi atrunas par atsevišķiem būtiskiem direktīvas projekta noteikumiem. Slovēnija uzskata, ka ir būtiski, lai dalībvalstis turpinātu izmantot režīmu, kas paredz kolektīvā pārvaldījuma organizācijām izsniegt atļaujas to attiecīgajās teritorijās un arī uzraudzīt to darbības. Kolektīvā pārvaldījuma organizāciju pakalpojumu brīvas sniegšanas rezultātā pāri tās dalībvalsts robežām, kurā atrodas organizācijas galvenā mītne, var radīt situāciju, kad vienu repertuāru, ko pārvalda viena kolektīvā pārvaldījuma organizācija, sadala vairākos repertuāros, ko pārvalda vairākas organizācijas. Slovēnija uzskata, ka tas nebūtu izdevīgi ne autortiesību īpašniekiem, ne patērētājiem.

Slovēnija arī iestājas par skaidrāku regulējumu to attiecīgo iestāžu pienākumiem, kas saskaņo kolektīvā pārvaldījuma organizāciju darbības ar valsts tiesību sistēmām, kas pieņemtas, pamatojoties uz šo direktīvu. Būtu prātīgi pienākumu – uzraudzīt kolektīvā pārvaldījuma organizāciju darbību – uzticēt iestādei tajā valstī, kurā organizācija darbojas, jo materiālo tiesību normas visā Eiropas Savienībā nav vienādas.

Ņemot vērā minēto, Slovēnija ir atbalstījusi iepriekšēju atļauju un uzraudzības režīmus kolektīvā pārvaldījuma organizācijām, kas veic uzņēmējdarbību citās dalībvalstīs. Pamatojoties uz to, ka direktīvā tiks iekļauts ievadpaziņojums Nr. 37 par iepriekšēju atļauju izsniegšanas un uzraudzības režīmu dalībvalstī, kā arī, lai panāktu kompromisu, Slovēnija ar šo apstiprina galīgo kompromisa vienošanos par direktīvas projektu.

Latvijas paziņojums

Latvijas Republika vērš uzmanību, ka juridiskais termins "veikt uzņēmējdarbību", kas direktīvas latviešu valodas redakcijā tiek lietots attiecībā uz kolektīvā pārvaldījuma organizāciju dibināšanas vietu, nozīmē "veikt uzņēmēj/darījumu darbību", kā rezultātā tas būtiski atšķiras no termina "*to be established*" juridiskās nozīmes šīs direktīvas angļu un citu valodu redakcijās. Latvijas Republika atzīmē, ka nekonsekventa vai nepareiza tik nozīmīga juridiskā termina lietošana rada juridisko neskaidrību un līdz ar to rada risku, ka tiek izjaukta vienlīdzīga juridiskā izpratne starp direktīvas visu valodu redakcijām. Latvijas Republika atzīmē, ka termins "*to be established*" analogā kontekstā tiek lietots Līguma par Eiropas Savienības darbību 49. pantā, kur tas tiek tulkots latviešu valodā kā "izveidot". Attiecīgais termins "izveidot" daudz precīzāk paskaidro izveidošanas darbību, kas paredzēta attiecīgajā direktīvā.

Latvijas Republika attiecībā uz šo direktīvu paredz uzsākt labojumu procedūru, lai nodrošinātu saskaņotu un pareizu terminu lietojumu.

Polijas Republikas paziņojums

Polijas Republika atzinīgi vērtē pozitīvos rezultātus, kas ir sasniegti attiecībā uz noteikumiem saistībā ar kolektīvā pārvaldījuma organizāciju darbības, pārvaldības un pārredzamības uzlabošanu.

Polija atzinīgi vērtē arī to, ka direktīva neietekmēs iepriekšējas atļaujas sistēmas, ko dalībvalstis piemēro attiecībā uz kolektīvā pārvaldījuma organizācijām, kas darbojas to teritorijā.

Polija uzskata, ka jebkurš jauns pasākums, ar ko saskaņo autortiesības Eiropas Savienībā, būtu rūpīgi jāizanalizē attiecībā uz tā atbilstību LESD 167. pantam un ANO Konvencijai par kultūras izpausmju daudzveidības aizsardzību. Šajā sakarā Polijai joprojām ir šaubas par daudzteritoriālās licencēšanas sistēmu, ko ievieš ar direktīvas III sadaļu. Neskatoties uz vienlīdzīgas attieksmes garantiju repertuāram, ko nodod citai kolektīvā pārvaldījuma organizācijai, ir ļoti iespējams, ka jebkurā gadījumā sistēmas rezultātā nostiprināsies lielāko organizāciju pozīcijas, kuras pārstāv vispopulārāko angloamerikāņu repertuāru. Tas savukārt kaitētu repertuāram ar ierobežotu lingvistisko izplatību Eiropas Savienībā un kultūras izpausmju daudzveidības aizsardzības principam. Turklāt jauni tiešsaistes uzņēmumi varētu nebūt ieinteresēti iegādāties daudzrepertuāru un daudzteritoriālas licences. Arī bez licencēm tie ļoti bieži saskaras ar cita veida šķēršļiem, kas tiem liedz sākt piedāvāt daudzteritoriālus vai Eiropas līmeņa pakalpojumus, piemēram, ar nepieciešamību piemērot savu tirdzniecības stratēģiju valsts tirgum un tiesiskajam regulējumam (piemēram, datu aizsardzība, patērētāju tiesības), plaši pieejamu elektronisko norēķinu metožu trūkumu (piemēram, maksājumi ar kredītkartēm), augstu ekskluzīvo tiesību pārkāpumu līmeni un vajadzību apmierināt vietējās auditorijas pieprasījumu. Tā rezultātā sistēma praktiski neļauj pabeigt patiesa digitālā vienotā tirgus izveidi, jo tā negarantē vienlīdzīgu patērētāju pieeju legāliem tiešsaistes mūzikas piedāvājumiem visās dalībvalstīs.

Visbeidzot, Polija pastāvīgi iebilda pret to, lai kā kritēriju tarifu noteikšanā, kas minēts 16. pantā, izmantotu "kolektīvā pārvaldījuma organizācijas sniegto pakalpojumu vērtību". Šāds kritērijs, kas nav skaidri definēts, var radīt interpretācijas problēmas vai ļaunprātīgas izmantošanas risku, nosakot tarifus, jo īpaši sistēmās, kurās kolektīvā pārvaldījuma organizācijas darbojas kā bezpeļņas organizācijas.

Pamatojoties uz minētajiem argumentiem, Polijas Republika nolēma atturēties no balsojuma par Direktīvu par autortiesību un blakustiesību kolektīvo pārvaldījumu un muzikālo darbu tiešsaistes tiesību daudzteritoriālo licencēšanu iekšējā tirgū.

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/27/ES (2014. gada 26. februāris), ar ko groza Padomes Direktīvas 92/58/EEK, 92/85/EEK, 94/33/EK, 98/24/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/37/EK, lai tās pielāgotu Regulai (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu OV L 65, 5.3.2014., 1.–7. lpp.	PE-CONS 125/13	Kvalificēts balsu vairākums	Visas dalībvalstis atbalsta
---	----------------	-----------------------------	-----------------------------

<p>Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/28/ES (2014. gada 26. februāris) par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz civilām vajadzībām paredzēto sprāgstvielu pieejamību tirgū un pārraudzību OV L 96, 29.3.2014., 1.–44. lpp.</p>	<p>PE-CONS 47/13</p>	<p>Vienprātība</p>	<p>Visas dalībvalstis atbalsta</p>
<p>Komisijas paziņojums par komitejas kompetenci</p> <p>Komisija pauž nožēlu par 49. panta 5. punkta un attiecīgā 49. apsvēruma pieņemšanu, jo tas var radīt sajukumu un juridisku nenoteiktību. Uzdevumi komitejām, kuras nodrošina kontroli, ko īsteno dalībvalstis attiecībā uz Komisijas īstenošanas pilnvaru piemērošanu, ir noteikti tikai Regulā (ES) Nr. 182/2011, kas pieņemta, pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienības darbību 291. panta 3. punktu. Tādēļ neviens cits sekundārais tiesību akts nevar mainīt, ne arī sīkāk precizēt šos uzdevumus. Konkrēti, komitejas pieņem savus reglamentus, pamatojoties uz Regulu (ES) Nr. 182/2011. Tie ir piemērojami gadījumos, kad komitejas īsteno savus Regulas (ES) Nr. 182/2011 noteiktos uzdevumus. Jebkāda atsauce uz reglamentiem citā sakarā ir lieka un neatbilstoša. Turklāt tā var arī sarežģīt komitejas darbību.</p>			
<p>Komisijas paziņojums par apsvērumu, kas ietver atsauci uz iespēju aicināt Eiropas Parlamentu uz ekspertu grupu sanāksmēm</p> <p>Attiecībā uz 50. apsvērumu un iespēju, ka Eiropas Parlaments tiek aicināts uz ekspertu grupu sanāksmēm, Komisija īsteno šo apsvērumu saskaņā ar savu praksi, īstenojot Pamatnolīguma par Eiropas Parlamenta un Eiropas Komisijas attiecībām 15. punktu. Ir skaidri noteikts, ka uz komitoloģijas komitejas sanāksmēm šī kārtība neattiecas. Komisija uzskata, ka atsauce uz pienākuma neizpildi šajā pašā apsvērumā ir maldinoša, jo pienākuma neizpildes procedūru apspriež ar dalībvalstīm saskaņā ar LESD 258. pantā noteiktajām procedūrām.</p>			
<p>Austrijas un Vācijas paziņojums</p> <p>Direktīvu vācu valodas redakcijās ir ieviesušās tulkošanas kļūdas, kuras cita starpā maina noteikumu nozīmi, tādējādi mazinot Padomes juridiskās nostājas ietekmi sarunās. Jebkurā gadījumā šādas kļūdas ir atrastas dokumentos PE-CONS 53/13, 50/13 un 54/13.</p> <p>Tāpēc Austrija un Vācija lūdz tās ātri izlabot <i>Oficiālajā Vēstnesī</i> un patur tiesības interpretācijai izmantot angļu valodas redakcijas.</p>			

<p>Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/29/ES (2014. gada 26. februāris) par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz vienkāršu spiedvertņu pieejamību tirgū OV L 96, 29.3.2014., 45.–78. lpp.</p>	<p>PE-CONS 48/13</p>	<p>Vienprātība</p>	<p>Visas dalībvalstis atbalsta</p>
<p>Komisijas paziņojums par komitejas kompetenci</p> <p>Komisija pauž nožēlu par 39. panta 5. punkta un attiecīgā 43. apsvēruma pieņemšanu, jo tas var radīt sajukumu un juridisku nenoteiktību. Uzdevumi komitejām, kuras nodrošina kontroli, ko īsteno dalībvalstis attiecībā uz Komisijas īstenošanas pilnvaru piemērošanu, ir noteikti tikai Regulā (ES) Nr. 182/2011, kas pieņemta, pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienības darbību 291. panta 3. punktu. Tādēļ neviens cits sekundārais tiesību akts nevar mainīt, ne arī sīkāk precizēt šos uzdevumus. Konkrēti, komitejas pieņem savus reglamentus, pamatojoties uz Regulu (ES) Nr. 182/2011. Tie ir piemērojami gadījumos, kad komitejas īsteno savus Regulā (ES) Nr. 182/2011 noteiktos uzdevumus. Jebkāda atsauce uz reglamentiem citā sakarā ir lieka un neatbilstoša. Turklāt tā var arī sarežģīt komitejas darbību.</p>			
<p>Komisijas paziņojums par apsvērumu, kas ietver atsauci uz iespēju aicināt Eiropas Parlamentu uz ekspertu grupu sanāksmēm</p> <p>Attiecībā uz 44. apsvērumu un iespēju, ka Eiropas Parlaments tiek aicināts uz ekspertu grupu sanāksmēm, Komisija īsteno šo apsvērumu saskaņā ar savu praksi, īstenojot Pamatnolīguma par Eiropas Parlamenta un Eiropas Komisijas attiecībām 15. punktu. Ir skaidri noteikts, ka uz komitoloģijas komitejas sanāksmēm šī kārtība neattiecas. Komisija uzskata, ka atsauce uz pienākuma neizpildi šajā pašā apsvērumā ir maldinoša, jo pienākuma neizpildes procedūru apspriež ar dalībvalstīm saskaņā ar LESD 258. pantā noteiktajām procedūrām.</p>			
<p>Austrijas un Vācijas paziņojums</p> <p>Direktīvu vācu valodas redakcijās ir ieviesušās tulkošanas kļūdas, kuras cita starpā maina noteikumu nozīmi, tādējādi mazinot Padomes juridiskās nostājas ietekmi sarunās. Jebkurā gadījumā šādas kļūdas ir atrastas dokumentos PE-CONS 53/13, 50/13 un 54/13. Tāpēc Austrija un Vācija lūdz tās ātri izlabot <i>Oficiālajā Vēstnesī</i> un patur tiesības interpretācijai izmantot angļu valodas redakcijas.</p>			

<p>Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/30/ES (2014. gada 26. februāris) par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību OV L 96, 29.3.2014., 79.–106. lpp.</p>	<p>PE-CONS 49/13</p>	<p>Vienprātība</p>	<p>Visas dalībvalstis atbalsta</p>
<p>Komisijas paziņojums par komitejas kompetenci</p> <p>Komisija pauž nožēlu par 39. panta 5. punkta un attiecīgā 43. apsvēruma pieņemšanu, jo tas var radīt sajukumu un juridisku nenoteiktību. Uzdevumi komitejām, kuras nodrošina kontroli, ko īsteno dalībvalstis attiecībā uz Komisijas īstenošanas pilnvaru piemērošanu, ir noteikti tikai Regulā (ES) Nr. 182/2011, kas pieņemta, pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienības darbību 291. panta 3. punktu. Tādēļ neviens cits sekundārais tiesību akts nevar mainīt, ne arī sīkāk precizēt šos uzdevumus. Konkrēti, komitejas pieņem savus reglamentus, pamatojoties uz Regulu (ES) Nr. 182/2011. Tie ir piemērojami gadījumos, kad komitejas īsteno savus Regulā (ES) Nr. 182/2011 noteiktos uzdevumus. Jebkāda atsauce uz reglamentiem citā sakarā ir lieka un neatbilstoša. Turklāt tā var arī sarežģīt komitejas darbību.</p>			
<p>Komisijas paziņojums par apsvērumu, kas ietver atsauci uz iespēju aicināt Eiropas Parlamentu uz ekspertu grupu sanāksmēm</p> <p>Attiecībā uz 44. apsvērumu un iespēju, ka Eiropas Parlaments tiek aicināts uz ekspertu grupu sanāksmēm, Komisija īsteno šo apsvērumu saskaņā ar savu praksi, īstenojot Pamatnolīguma par Eiropas Parlamenta un Eiropas Komisijas attiecībām 15. punktu. Ir skaidri noteikts, ka uz komitoloģijas komitejas sanāksmēm šī kārtība neattiecas. Komisija uzskata, ka atsauce uz pienākuma neizpildi šajā pašā apsvērumā ir maldinoša, jo pienākuma neizpildes procedūru apspriež ar dalībvalstīm saskaņā ar LESD 258. pantā noteiktajām procedūrām.</p>			
<p>Austrijas un Vācijas paziņojums</p> <p>Direktīvu vācu valodas redakcijās ir ieviesušās tulkošanas kļūdas, kuras cita starpā maina noteikumu nozīmi, tādējādi mazinot Padomes juridiskās nostājas ietekmi sarunās. Jebkurā gadījumā šādas kļūdas ir atrastas dokumentos PE-CONS 53/13, 50/13 un 54/13. Tāpēc Austrija un Vācija lūdz tās ātri izlabot <i>Oficiālajā Vēstnesī</i> un patur tiesības interpretācijai izmantot angļu valodas redakcijas.</p>			

<p>Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/31/ES (2014. gada 26. februāris) par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz neautomātisko svaru pieejamību tirgū OV L 96, 29.3.2014., 107.–148. lpp.</p>	<p>PE-CONS 50/13</p>	<p>Vienprātība</p>	<p>Visas dalībvalstis atbalsta</p>
<p>Komisijas paziņojums par komitejas kompetenci</p> <p>Komisija pauž nožēlu par 41. panta 4. punkta un attiecīgā 42. apsvēruma pieņemšanu, jo tas var radīt sajukumu un juridisku nenoteiktību. Uzdevumi komitejām, kuras nodrošina kontroli, ko īsteno dalībvalstis attiecībā uz Komisijas īstenošanas pilnvaru piemērošanu, ir noteikti tikai Regulā (ES) Nr. 182/2011, kas pieņemta, pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienības darbību 291. panta 3. punktu. Tādēļ neviens cits sekundārais tiesību akts nevar mainīt, ne arī sīkāk precizēt šos uzdevumus. Konkrēti, komitejas pieņem savus reglamentus, pamatojoties uz Regulu (ES) Nr. 182/2011. Tie ir piemērojami gadījumos, kad komitejas īsteno savus Regulā (ES) Nr. 182/2011 noteiktos uzdevumus. Jebkāda atsauce uz reglamentiem citā sakarā ir lieka un neatbilstoša. Turklāt tā var arī sarežģīt komitejas darbību.</p>			
<p>Komisijas paziņojums par apsvērumu, kas ietver atsauci uz iespēju aicināt Eiropas Parlamentu uz ekspertu grupu sanāksmēm</p> <p>Attiecībā uz 43. apsvērumu un iespēju, ka Eiropas Parlaments tiek aicināts uz ekspertu grupu sanāksmēm, Komisija īsteno šo apsvērumu saskaņā ar savu praksi, īstenojot Pamatnolīguma par Eiropas Parlamenta un Eiropas Komisijas attiecībām 15. punktu. Ir skaidri noteikts, ka uz komitoloģijas komitejas sanāksmēm šī kārtība neattiecas. Komisija uzskata, ka atsauce uz pienākuma neizpildi šajā pašā apsvērumā ir maldinoša, jo pienākuma neizpildes procedūru apspriež ar dalībvalstīm saskaņā ar LESD 258. pantā noteiktajām procedūrām.</p>			
<p>Austrijas un Vācijas paziņojums</p> <p>Direktīvu vācu valodas redakcijās ir ieviesušās tulkošanas kļūdas, kuras cita starpā maina noteikumu nozīmi, tādējādi mazinot Padomes juridiskās nostājas ietekmi sarunās. Jebkurā gadījumā šādas kļūdas ir atrastas dokumentos PE-CONS 53/13, 50/13 un 54/13.</p> <p>Tāpēc Austrija un Vācija lūdz tās ātri izlabot <i>Oficiālajā Vēstnesī</i> un patur tiesības interpretācijai izmantot angļu valodas redakcijas.</p>			

<p>Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/32/ES (2014. gada 26. februāris) par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz mērinstrumentu pieejamību tirgū OV L 96, 29.3.2014., 149.–250. lpp.</p>	<p>PE-CONS 51/13</p>	<p>Vienprātība</p>	<p>Visas dalībvalstis atbalsta</p>
<p>Komisijas paziņojums par komitejas kompetenci</p> <p>Komisija pauž nožēlu par 46. panta 5. punkta un attiecīgā 56. apsvēruma pieņemšanu, jo tas var radīt sajukumu un juridisku nenoteiktību. Uzdevumi komitejām, kuras nodrošina kontroli, ko īsteno dalībvalstis attiecībā uz Komisijas īstenošanas pilnvaru piemērošanu, ir noteikti tikai Regulā (ES) Nr. 182/2011, kas pieņemta, pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienības darbību 291. panta 3. punktu. Tādēļ neviens cits sekundārais tiesību akts nevar mainīt, ne arī sīkāk precizēt šos uzdevumus. Konkrēti, komitejas pieņem savus reglamentus, pamatojoties uz Regulu (ES) Nr. 182/2011. Tie ir piemērojami gadījumos, kad komitejas īsteno savus Regulā (ES) Nr. 182/2011 noteiktos uzdevumus. Jebkāda atsauce uz reglamentiem citā sakarā ir lieka un neatbilstoša. Turklāt tā var arī sarežģīt komitejas darbību.</p>			
<p>Komisijas paziņojums par apsvērumu, kas ietver atsauci uz iespēju aicināt Eiropas Parlamentu uz ekspertu grupu sanāksmēm</p> <p>Attiecībā uz 57. apsvērumu un iespēju, ka Eiropas Parlaments tiek aicināts uz ekspertu grupu sanāksmēm, Komisija īsteno šo apsvērumu saskaņā ar savu praksi, īstenojot Pamat nolīguma par Eiropas Parlamenta un Eiropas Komisijas attiecībām 15. punktu. Ir skaidri noteikts, ka uz komitoloģijas komitejas sanāksmēm šī kārtība neattiecas. Komisija uzskata, ka atsauce uz pienākuma neizpildi šajā pašā apsvērumā ir maldinoša, jo pienākuma neizpildes procedūru apspriež ar dalībvalstīm saskaņā ar LESD 258. pantā noteiktajām procedūrām.</p>			
<p>Austrijas un Vācijas paziņojums</p> <p>Direktīvu vācu valodas redakcijās ir ieviesušās tulkošanas kļūdas, kuras cita starpā maina noteikumu nozīmi, tādējādi mazinot Padomes juridiskās nostājas ietekmi sarunās. Jebkurā gadījumā šādas kļūdas ir atrastas dokumentos PE-CONS 53/13, 50/13 un 54/13.</p> <p>Tāpēc Austrija un Vācija lūdz tās ātri izlabot <i>Oficiālajā Vēstnesī</i> un patur tiesības interpretācijai izmantot angļu valodas redakcijas.</p>			

<p>Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/33/ES (2014. gada 26. februāris) par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz liftiem un liftu drošības sastāvdaļām OV L 96, 29.3.2014., 251.–308. lpp.</p>	<p>PE-CONS 52/13</p>	<p>Vienprātība</p>	<p>Visas dalībvalstis atbalsta</p>
<p>Komisijas paziņojums par komitejas kompetenci</p> <p>Komisija pauž nožēlu par 42. panta 5. punkta un attiecīgā 44. apsvēruma pieņemšanu, jo tas var radīt sajukumu un juridisku nenoteiktību. Uzdevumi komitejām, kuras nodrošina kontroli, ko īsteno dalībvalstis attiecībā uz Komisijas īstenošanas pilnvaru piemērošanu, ir noteikti tikai Regulā (ES) Nr. 182/2011, kas pieņemta, pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienības darbību 291. panta 3. punktu. Tādēļ neviens cits sekundārais tiesību akts nevar mainīt, ne arī sīkāk precizēt šos uzdevumus. Konkrēti, komitejas pieņem savus reglamentus, pamatojoties uz Regulu (ES) Nr. 182/2011. Tie ir piemērojami gadījumos, kad komitejas īsteno savus Regulā (ES) Nr. 182/2011 noteiktos uzdevumus. Jebkāda atsauce uz reglamentiem citā sakarā ir lieka un neatbilstoša. Turklāt tā var arī sarežģīt komitejas darbību.</p>			
<p>Komisijas paziņojums par apsvērumu, kas ietver atsauci uz iespēju aicināt Eiropas Parlamentu uz ekspertu grupu sanāksmēm</p> <p>Attiecībā uz 45. apsvērumu un iespēju, ka Eiropas Parlaments tiek aicināts uz ekspertu grupu sanāksmēm, Komisija īsteno šo apsvērumu saskaņā ar savu praksi, īstenojot Pamat nolīguma par Eiropas Parlamenta un Eiropas Komisijas attiecībām 15. punktu. Ir skaidri noteikts, ka uz komitoloģijas komitejas sanāksmēm šī kārtība neattiecas. Komisija uzskata, ka atsauce uz pienākuma neizpildi šajā pašā apsvērumā ir maldinoša, jo pienākuma neizpildes procedūru apspriež ar dalībvalstīm saskaņā ar LESD 258. pantā noteiktajām procedūrām.</p>			
<p>Austrijas un Vācijas paziņojums</p> <p>Direktīvu vācu valodas redakcijās ir ieviesušās tulkošanas kļūdas, kuras cita starpā maina noteikumu nozīmi, tādējādi mazinot Padomes juridiskās nostājas ietekmi sarunās. Jebkurā gadījumā šādas kļūdas ir atrastas dokumentos PE-CONS 53/13, 50/13 un 54/13.</p> <p>Tāpēc Austrija un Vācija lūdz tās ātri izlabot <i>Oficiālajā Vēstnesī</i> un patur tiesības interpretācijai izmantot angļu valodas redakcijas.</p>			

<p>Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/34/ES (2014. gada 26. februāris) par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz iekārtām un aizsardzības sistēmām, kas paredzētas lietošanai sprādzienbīstamā vidē OV L 96, 29.3.2014., 309.–356. lpp.</p>	<p>PE-CONS 53/13</p>	<p>Vienprātība</p>	<p>Visas dalībvalstis atbalsta</p>
<p>Komisijas paziņojums par komitejas kompetenci</p> <p>Komisija pauž nožēlu par 39. panta 5. punkta un attiecīgā 45. apsvēruma pieņemšanu, jo tas var radīt sajukumu un juridisku nenoteiktību. Uzdevumi komitejām, kuras nodrošina kontroli, ko īsteno dalībvalstis attiecībā uz Komisijas īstenošanas pilnvaru piemērošanu, ir noteikti tikai Regulā (ES) Nr. 182/2011, kas pieņemta, pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienības darbību 291. panta 3. punktu. Tādēļ neviens cits sekundārais tiesību akts nevar mainīt, ne arī sīkāk precizēt šos uzdevumus. Konkrēti, komitejas pieņem savus reglamentus, pamatojoties uz Regulu (ES) Nr. 182/2011. Tie ir piemērojami gadījumos, kad komitejas īsteno savus Regulā (ES) Nr. 182/2011 noteiktos uzdevumus. Jebkāda atsauce uz reglamentiem citā sakarā ir lieka un neatbilstoša. Turklāt tā var arī sarežģīt komitejas darbību.</p>			
<p>Komisijas paziņojums par apsvērumu, kas ietver atsauci uz iespēju aicināt Eiropas Parlamentu uz ekspertu grupu sanāksmēm</p> <p>Attiecībā uz 46. apsvērumu un iespēju, ka Eiropas Parlaments tiek aicināts uz ekspertu grupu sanāksmēm, Komisija īsteno šo apsvērumu saskaņā ar savu praksi, īstenojot Pamat nolīguma par Eiropas Parlamenta un Eiropas Komisijas attiecībām 15. punktu. Ir skaidri noteikts, ka uz komitoloģijas komitejas sanāksmēm šī kārtība neattiecas. Komisija uzskata, ka atsauce uz pienākuma neizpildi šajā pašā apsvērumā ir maldinoša, jo pienākuma neizpildes procedūru apspriež ar dalībvalstīm saskaņā ar LESD 258. pantā noteiktajām procedūrām.</p>			
<p>Austrijas un Vācijas paziņojums</p> <p>Direktīvu vācu valodas redakcijās ir ieviesušās tulkošanas kļūdas, kuras cita starpā maina noteikumu nozīmi, tādējādi mazinot Padomes juridiskās nostājas ietekmi sarunās. Jebkurā gadījumā šādas kļūdas ir atrastas dokumentos PE-CONS 53/13, 50/13 un 54/13.</p> <p>Tāpēc Austrija un Vācija lūdz tās ātri izlabot <i>Oficiālajā Vēstnesī</i> un patur tiesības interpretācijai izmantot angļu valodas redakcijas.</p>			

<p>Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/35/ES (2014. gada 26. februāris) par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz tādu elektroiekārtu pieejamību tirgū, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās OV L 96, 29.3.2014., 357.–374. lpp.</p>	PE-CONS 54/13	Vienprātība	Visas dalībvalstis atbalsta
<p>Komisijas paziņojums par komitejas kompetenci "Komisija pauž nožēlu par 23. panta 4. punkta un attiecīgā 32. apsvēruma pieņemšanu, jo tas var radīt sajukumu un juridisku nenoteiktību. Uzdevumi komitejām, kuras nodrošina kontroli, ko īsteno dalībvalstis attiecībā uz Komisijas īstenošanas pilnvaru piemērošanu, ir noteikti tikai Regulā (ES) Nr. 182/2011, kas pieņemta, pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienības darbību 291. panta 3. punktu. Tādēļ neviens cits sekundārais tiesību akts nevar mainīt, ne arī sīkāk precizēt šos uzdevumus. Konkrēti, komitejas pieņem savus reglamentus, pamatojoties uz Regulu (ES) Nr. 182/2011. Tie ir piemērojami gadījumos, kad komitejas īsteno savus Regulā (ES) Nr. 182/2011 noteiktos uzdevumus. Jebkāda atsauce uz reglamentiem citā sakarā ir lieka un neatbilstoša. Turklāt tā var arī sarežģīt komitejas darbību."</p>			
<p>Komisijas paziņojums par apsvērumu, kas ietver atsauci uz iespēju aicināt Eiropas Parlamentu uz ekspertu grupu sanāksmēm "Attiecībā uz 33. apsvērumu un iespēju, ka Eiropas Parlaments tiek aicināts uz ekspertu grupu sanāksmēm, Komisija īsteno šo apsvērumu saskaņā ar savu praksi, īstenojot Pamatnolīguma par Eiropas Parlamenta un Eiropas Komisijas attiecībām 15. punktu. Ir skaidri noteikts, ka uz komitoloģijas komitejas sanāksmēm šī kārtība neattiecas. Komisija uzskata, ka atsauce uz pienākuma neizpildi šajā pašā apsvērumā ir maldinoša, jo pienākuma neizpildes procedūru apspriež ar dalībvalstīm saskaņā ar LESD 258. pantā noteiktajām procedūrām."</p>			
<p>Austrijas un Vācijas paziņojums "Direktīvu vācu valodas redakcijās ir ieviesušās tulkošanas kļūdas, kuras cita starpā maina noteikumu nozīmi, tādējādi mazinot Padomes juridiskās nostājas ietekmi sarunās. Jebkurā gadījumā šādas kļūdas ir atrastas dokumentos PE-CONS 53/13, 50/13 un 54/13. Tāpēc Austrija un Vācija lūdz tās ātri izlabot <i>Oficiālajā Vēstnesī</i> un patur tiesības interpretācijai izmantot angļu valodas redakcijas."</p>			

Padomes Lēmums Nr. 189/2014/ES (2014. gada 20. februāris), ar kuru Francijai atļauj piemērot samazinātu konkrētu netiešo nodokļu likmi Gvadelupā, Francijas Gviānā, Martinikā un Reinjonā ražotam “tradicionālajam” rumam un ar kuru atceļ Lēmumu 2007/659/EK OV L 59, 28.2.2014., 1.–3. lpp.	6240/14	Kvalificēts balsu vairākums	Visas dalībvalstis atbalsta, izņemot: atturas: UK
NELEĢISLATĪVI AKTI			
AKTS	DOKUMENTS		
Padomes Lēmums par to, lai noslēgtu protokolu Partnerības un sadarbības nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Armēnijas Republiku, no otras puses, par pamatnolīgumu starp Eiropas Savienību un Armēnijas Republiku par vispārējiem principiem Armēnijas Republikas līdzdalībai Savienības programmās	16469/12		
Padomes secinājumi par Komisijas sagatavoto Eiropas pētniecības telpas (EPT) 2013. gada progresu ziņojumu	6353/14		

Eiropas Savienības Padomes (IZGLĪTĪBA, JAUNATNE, KULTŪRA UN SPORTS) 3296. sanāksme, kas notika 2014. gada 24. februārī Briselē	
NELEGISLATĪVI AKTI	
AKTS	DOKUMENTS/ PAZIŅOJUMI
Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 190/2014 (2014. gada 24. februāris), ar ko groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 461/2013, ar ko pēc termiņa beigu pārskatīšanas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 597/2009 18. pantu nosaka galīgo kompensācijas maksājumu dažu Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) veidu importam OV L 59, 28.2.2014., 5.–6. lpp.	6195/14
Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 191/2014 (2014. gada 24. februāris), ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktam nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Dienvidāfrikas Republikas izcelsmes mangāna dioksīdu importam OV L 59, 28.2.2014., 7.–19. lpp.	6198/14
Padomes secinājumi par efektīvu un inovatīvu izglītību un apmācību, lai veiktu ieguldījumus prasmēs – atbalsts 2014. gada Eiropas pusgadam	6285/14
Eiropas Savienības Padomes (ĀRLIETAS) 3300. sanāksme, kas notika Briselē 2014. gada 20. februārī	
NELEGISLATĪVI AKTI	
AKTS	DOKUMENTS/ PAZIŅOJUMI
Padomes secinājumi par Ukrainu	6761/14